

LA

LUNA



DEL CUYÁS

Nº2 -Año:0
NOVIEMBRE 2001
REVISTA GRATUITA

Revista y guía de la programación del Teatro Cuyás



Tap dogs

CLAQUÉ TREPIDANTE

LEGEND LIN
DANCE THEATRE
VENERACIÓN POR EXTREMO
ORIENTE

UN DISPARATADO
ATRACO A LAS TRES

LA PARODIA MITOLÓGICA DE
LA BELLA HELENA

LA BRUJA
LA ZARZUELA QUE LLEGA

HABLAN
NUESTROS MÚSICOS

EL RETO DE LA PRODUCCIÓN PROPIA

Uno de los objetivos del ideario del Teatro Cuyás fija su estrategia en el diseño de producciones propias. Desde que este espacio abrió sus puertas, ese objetivo se ha cumplido con creces en su corta historia de vida. El espectáculo "Don Giovanni", de Mozart, iniciaba la singladura que ha estado jalonada por otras interesantes participaciones como coproductores en otros proyectos de distinta naturaleza articulados en la península, como ha sido el musical "Historia de un caballo", o en Canarias, como ha sucedido con el exitoso vodevil "La mosca detrás de la oreja", o bien sucederá la temporada próxima con la compañía Profetas de Mueble Bar, y su última creación, "Mariquita aparece ahogada en una cesta". Si la pasada temporada "Adiós a la bohemia", de Pablo Sorozábal, fue la producción que impulsó el Teatro Cuyás en el marco

del Festival de Zarzuela de Las Palmas, este año lo será "La Bruja", posiblemente la obra más emblemática de Ruperto Chapí.

El reto de las producciones propias y la coproducciones no cesa. Consolidar unas pautas de respeto hacia lo nuestro entre el público grancanario; contribuir a la estabilización laboral de los actores de las islas; permitir el crecimiento de los oficios vinculantes con la profesión teatral; encauzar pautas de colaboración institucional con la empresa privada; rentabilizar los recursos y las infraestructuras escénicas y, en definitiva, proseguir despertando el interés del público se convierte en una carrera de fondo que este Teatro no dejará de correr con obstinado esfuerzo.

CREAR UN TEJIDO TEATRAL

MARIO VEGA

Productor de "Pareja abierta" y "La mosca detrás de la oreja"

Los años van demostrando cómo el esfuerzo de compañías y productoras teatrales, en paralelo con las instituciones públicas, empieza a dar buenos resultados. Me atrevo a hablar de una profesión teatral en Canarias, joven y relativamente inexperta, pero esencialmente con ganas de progresar,

indudablemente competitiva a escala nacional y con una absoluta falta de complejos hacia los espectáculos foráneos. Es un hecho que nos encontramos con una nueva actitud en el terreno político. Situación que viene reforzada con una iniciativa que probablemente vaya a trazar el nuevo dibujo del panorama teatral canario: el nacimiento de la Asociación Canaria de Empresas de Artes Escénicas.

En Canarias existe un público ávido de eventos culturales que se moviliza ante espectáculos, independientemente de su procedencia; que responde ante la calidad exigida y las campañas de marketing que

se encuentren en la misma dimensión del proyecto. La inversión en cultura, que por ahora es insoportable unilateralmente por las compañías o productoras, puede llegar a rentabilizarse de una manera rápida y eficaz. La coproducción debe tener como fin la creación de un tejido teatral que nos permita avanzar en aras de una industria, generando estabilidad laboral en actores canarios (con la consiguiente posibilidad de crecimiento artístico), combinando equipos artísticos canarios con peninsulares y creando una infraestructura de producción que nos permita ser más competitivos, así como abarcar nuevos y mayores retos y mercados.

staff 2.3

LEGEND LIN

Himno a las flores que se marchitan

Legend Lin Dance Theatre

Dirección: Lin Li-Chen

Días 2, 3 y 4 de noviembre

HOMENAJE SOLEMNE A LA VIDA

Legend Lin
Dance
Theatre
presenta
"Himno a las
flores que se
marchitan",
una mirada
sobre el flujo
de la
existencia
influida por la
mejor
tradición
gestual de la
ópera china



Danza como prolongación rítmica del cuerpo

Con su anterior montaje, "Espejos de vida", la bailarina y coreógrafa nacida en Taipei, Lin Li-Chen reunía en un mismo rito las almas de los difuntos y de los vivos. En "Himno a las flores que se marchitan", rinde homenaje al alma de la tierra y de la naturaleza a modo de sugerente alabanza a las grandes leyes del cielo y la tierra. Lin Li-Chen presenta este nuevo espectáculo con la compañía que formó hace 30 años en Taipei, la Legend Lin Dance Theatre, una formación en cuyo ideario se completa la danza no sólo como una prolongación rítmica del cuerpo, sino como meditación, recreación de la belleza del silencio y resurgimiento sin cesar de la vida.

La coreografía "Himno a las flores que se marchitan" se encuentra integrada por doce escenas y cuatro cuadros: "Retoños de primavera (Nacimiento)", "Sombras de verano (Crecimiento)", "Repliegue de otoño (Cosecha)" y "Esterilidad del invierno (Conservación)". Apasionada por los rituales populares taoístas, Lin Li-Chen ha concebido este nuevo espectáculo en la línea de la tradición gestual de la ópera china. El montaje se basa en la armonía de los principios sobre la vida y la muerte del hombre, a través del inexorable desarrollo de los ritmos inmutables que constituyen las estaciones. La danza del Legend Lin Dance Theatre es a veces sensual, a veces salvaje y a veces llena de imágenes, ritmo lento de los movimientos del cuerpo y un juego mágico de sombras y luces, que se complementa con una música discreta.

TRADICIÓN ORIENTAL

Lin-Li Chen estudió danza clásica occidental y contemporánea en particular en la compañía americana de Paul Taylor. Formada en la escuela americana por Eleana King, profesora que desarrolló una importante labor en los años sesenta en Taiwán, ingresaría en el Departamento de Danza de la Universidad de la Cultura China en Taipei, ciudad en la que fundó su propia compañía, la Legend Lin Dance Theatre. De 1970 es su primer espectáculo en solitario, "Claro de luna", al que sigue en la década de los setenta otros siete. Durante los años ochenta amplía su carrera al teatro y al cine. Crea numerosas coreografías de música y danza tradicional taiwanesa y estudia en profundidad los rituales populares religiosos y las costumbres de los clanes. "Ofrenda al cielo", aclamada durante su gira europea en 1989, está fuertemente

impregnada de la atmósfera solemne de los ritos. En 1995, el Teatro Nacional de Taipei le invita a crear su nueva pieza, "Espejos de vida", un drama bailado inspirado en la ceremonia taoísta de la fiesta de los muertos, que es presentada a la Bienal del Val-de-Marne y el Festival de Avignon a finales de los noventa. "Himno a las flores que se marchitan", es su última creación concebida para la Bienal de Danza de Lyon. El Teatro Cuyás será el primer escenario español que estrene "Himno a las flores que se marchitan". El periplo prosigue por el Festival de Otoño de Madrid.



arriba·telón

Tap dogs

Tap Dogs, de Dein Perry

Música de Andrew Wilkie

Dirección y concepto escénico:

Nigel Triffitt

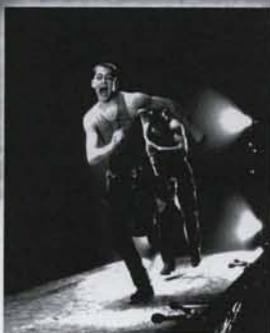
Días 16, 17 y 18 de noviembre

Bailar hasta fundirse

El espectáculo que cautiva y revoluciona los escenarios de todo el mundo con el nuevo concepto del "tap dancing", se arma sobre el enérgico y sincronizado trabajo de seis bailarines




TAP DOGS



Los seis excelentes bailarines de Tap Dogs ofrecen toda una acrobática e innovadora lección de movimiento.

CLAVES DE UN ÉXITO

El éxito mundial ha obligado a sus creadores a contar con tres compañías diferentes que actúan simultáneamente en Europa y Estados Unidos. Entre sus fans se encuentran Cher, Cindy Crawford, Harrison Ford y Susan Sarandon.

Se impone el "tap dancing" (una revisión del claqué) en un montaje de casi dos horas que recrea una dura jornada de trabajo de una cuadrilla en una fábrica del sector metalúrgico.

Desde que fue estrenado hace cinco años en Sidney no ha dejado de llenar teatros y salas del mundo: desde Bombay a Tokyo, pasando por Nueva York, París o Milán. A España llega el año pasado y consigue vender cincuenta mil entradas en Valencia, Madrid y Barcelona, las únicas tres ciudades que programaron gira.

El espectáculo diseñado por Dein Perry y Nigel Triffit tiene dosis de humor, pura energía y alta velocidad. Los bailarines hipnotizan al público con sus pies.

Baile sin tregua, pura energía, humor, alta velocidad, sincronía de movimientos y pies... son los elementos que se comprimen en las casi dos horas que dura "Tap Dogs", el espectáculo creado por el bailarín y coreógrafo australiano Dein Perry que ha recorrido medio mundo con su particularísima revisión del género del claqué. El montaje se inicia sobre un escenario vacío y neutro en el que seis excelentes bailarines van armando las estructuras metálicas de un decorado que recrea un ambiente postindustrial, en el que se aúna el "high-tech" con la estética deconstructivista de una fábrica metalúrgica en la que se desarrollarán todas las excitantes acciones de la representación.

Las coreografías propuestas por Perry mezclan el "hip-hop" con otros modos del "break", aunque la base argumental de este trepidante y original montaje musical urbano se encuentre en el "tap-dancing". Se baila cabeza abajo y sobre el agua; los bailarines generan ritmos con los pies y sobre planchas circulares conectadas a un ordenador que activa sonidos; se trabaja con sopletes y cuerdas tensadas... En definitiva, la cuadrilla de fornidos trabajadores ofrece una acrobática e innovadora lección de movimiento, a cuya corriente de energía es difícil resistirse, y ante la que el público termina rendido ante el derroche físico efectuado y la certera calidad de sus protagonistas.

El coreógrafo Dein Perry (galardonado consecutivamente con dos premios Oliver por sus creaciones "Hot shoe shuffle" y "Tap Dogs"), el director y diseñador Nigel Triffit, y el compositor Andrew Wilkie, crearon el espectáculo en el garaje de una casa de Newcastle, una pequeña ciudad siderúrgica al norte de Sydney.

La ambientación de "Tap Dogs" está claramente influida por la adolescencia de Perry, quien con 17 años y sin oportunidades a la vista para desarrollarse como bailarín, decide trabajar como operario metalúrgico en una fábrica. Tras participar en algunos papeles en musicales al estilo de Broadway, con una beca del gobierno, el coreógrafo decide crear un show contemporáneo en torno al tema de su experiencia industrial, contactando entonces con algunos antiguos compañeros de Newcastle, con los que crea los "Tap Brothers", la semilla de lo que más tarde sería "Tap Dogs". Antes crearía el espectáculo para el West End londinense, "Hot shoe shuffle", con el que gana su primer Oliver en 1995. Una oferta de la Sydney Theatre Company le lleva a colaborar ese mismo año con el ecléctico e iconoclasta diseñador y director Nigel Triffit (líder en el campo del teatro visual en Australia), colaboración de la que resultaría "Tap Dogs", su segundo Oliver en 1996. Desde entonces los dos creadores han tenido un ascenso imparable en el off Broadway.



arriba·telón

LA BELLA HELENA

¡NOS HACE FALTA EL AMOR!

La Bella Helena de J.Offenbach

Dirección: Josep María Mestres

Días 30 de noviembre,

1 y 2 de diciembre

Para el director de esta versión, Josep María Mestres, Helena es la crónica de la sublevación de una mujer insatisfecha sobre la que pesa "la mano de la fatalidad"

JOSEP MARÍA MESTRES

Director de "La Bella Helena"

Esta es la historia de una mujer que fue el juguete de los dioses, el premio de un concurso de belleza, organizado por unas diosas caprichosas para divertirse con un joven y atractivo pastor; el retrato de una mujer-objeto sobre la que pesa "la mano de la fatalidad"... Pero, según como se mire, también es la crónica de la sublevación de una mujer insatisfecha, infelizmente casada con un hombre por el que siente un profundo desagrado: "¡Nos hace falta el amor...!"; este es el grito de guerra -valga la paradoja- de la Bella Helena.

La parentela de la Bella Helena, Menelao, Agamenón, Aquiles, Orestes y los dos Ájax, gloriosos héroes homéricos, son aquí las caricaturas de unos hombres que sólo saben jugar y guerrear; unos reyes imbuidos de una nobleza ridícula que aburre soberanamente a la Bella Helena. En medio de este estado de somnolencia, Helena será sacudida por el amor... El pastor del concurso, que en realidad es el príncipe Paris, aparecerá reclamando su premio. Y será muy insistente.

La trama de la Bella Helena transcurre en una Grecia antigua y mítica, pero Offenbach aprovecha las grotescas trifurcas de sus protagonistas para parodiar a la alta sociedad del París de su época. El París de mediados del siglo XIX, imperialista, lleno de autosatisfacción, que hace correr ríos de tinta y de champaña, que bulle de agitación... pero que reprime las pasiones bajo la fachada exigida por la moral burguesa y la opinión pública.

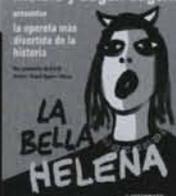
Hoy, cuando iniciamos el siglo XXI, la Bella Helena, se mantiene, como siempre, eternamente joven. La música de Offenbach, una música que nos libera, que nos hace volar, que hace que nos corra el champaña por las venas (o cava, si así lo queréis), nos contagia, casi físicamente, de la alegría de vivir.

Ahora y aquí, el "beau monde" satirizado por Offenbach, Meilhac y Halevy no es el mismo, pero sus rasgos distintivos se mantienen vivos en lo que ahora llamamos la "jet set". La prensa rosa, la televisión, la radio, internet... nos bombardean a todas horas con los últimos amores o desamores de los miembros más destacados (¡jo no!) de la realeza, la política, la banca, la moda, el espectáculo... ¡Afortunadamente, de momento, estas efervescencias amorosas no han sido la causa de guerra alguna!... Bueno, hay algún caso reciente que podría desmentir esta información.



Diecisiete actores llevan al espectáculo el aire fresco, casi de fiesta, que transmite la obra de Offenbach.

Tricicle y Dagoil Dagon



POESÍA Y CARICATURA

Offenbach supo encontrar en esta obra el punto dulce entre la música culta y los cuplés más desenfundados del París de la "belle époque"

JOAN LLUÍS BOZZO

Autor de la versión catalana de "La Bella Helena"

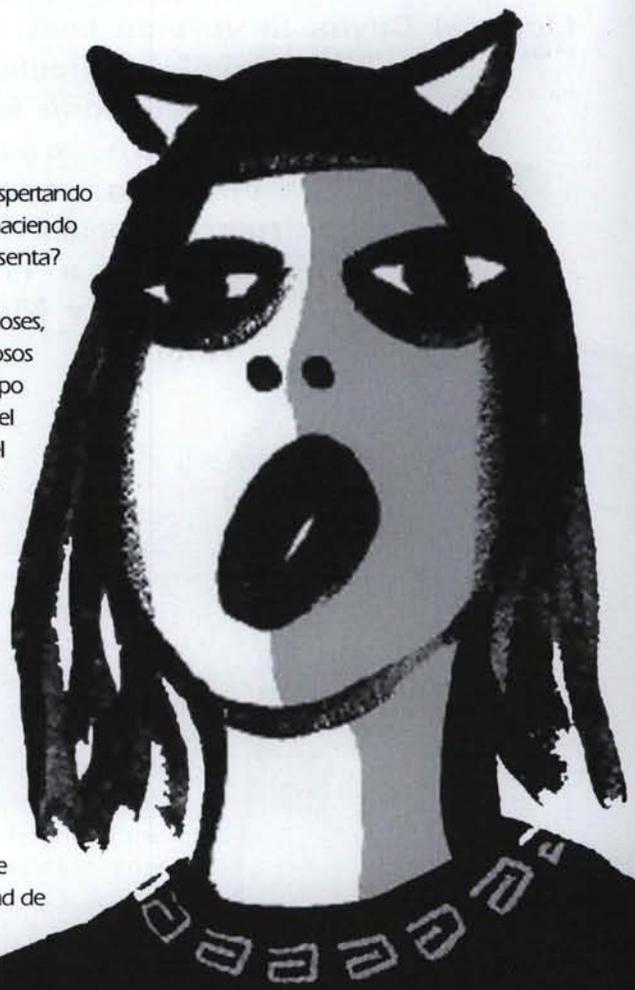
¿Por qué "La Bella Helena", casi un siglo y medio después de su estreno, continúa despertando tanto interés, provocando sonoras carcajadas y el silencio cómplice y admirado y haciendo disfrutar, en definitiva, a los más variados públicos dondequiera que se representa?

No sólo es la divertida simplicidad de la parodia mitológica que nos ofrece, con sus dioses, diosas y héroes pequeño-burgueses, de salón y alcoba, casi costumbristas, irrespetuosos con el hieratismo de la tragedia; Offenbach, con sus libretistas Meilhac y Halevy, supo encontrar el punto dulce entre la música culta y los cuplés más desenfadados del París de la "belle époque", entre la caricatura de la moral puritana y el lirismo del amor sensual, entre la facilidad y la felicidad de unas melodías que, basta con que sean escuchadas una sola vez -y ésta es una de las leyes indiscutibles de todo el teatro musical-, permanecen en la memoria sensorial del espectador, imposibles de olvidar, siempre prestas a ser evocadas con una sonrisa.

El artista y el espectador se complacen, en las óperas bufas, en jugar con el lenguaje, serio y en ocasiones grandilocuente, de la gran ópera ochocentista; con aquellos sentimientos desenfundadamente románticos de sus libretos y el espíritu melodramático-musical que los impregna, y hacer de ello una sátira aún utilizando sus propios medios: el bel canto, los duetos, los concertantes, los coros... No hay parodia sin admiración hacia el modelo que se quiere ridiculizar, ni caricatura sin alma.

Es por esto que, junto a la desatada irreverencia de los "Cuplés de los reyes" que podemos hacer brotar sincerísimas risas, "La Bella Helena" nos ofrece la posibilidad de emocionarnos con el auténtico lirismo de otros fragmentos como el dueto de amor entre París y Helena del segundo acto, o la imprecación a Venus del principio de la obra. Y es aquí, en su capacidad de emocionar y divertir, donde creo que se halla la clave de la perpetua vitalidad de esta ópera bufa, considerada universalmente como una de las obras maestras de su género.

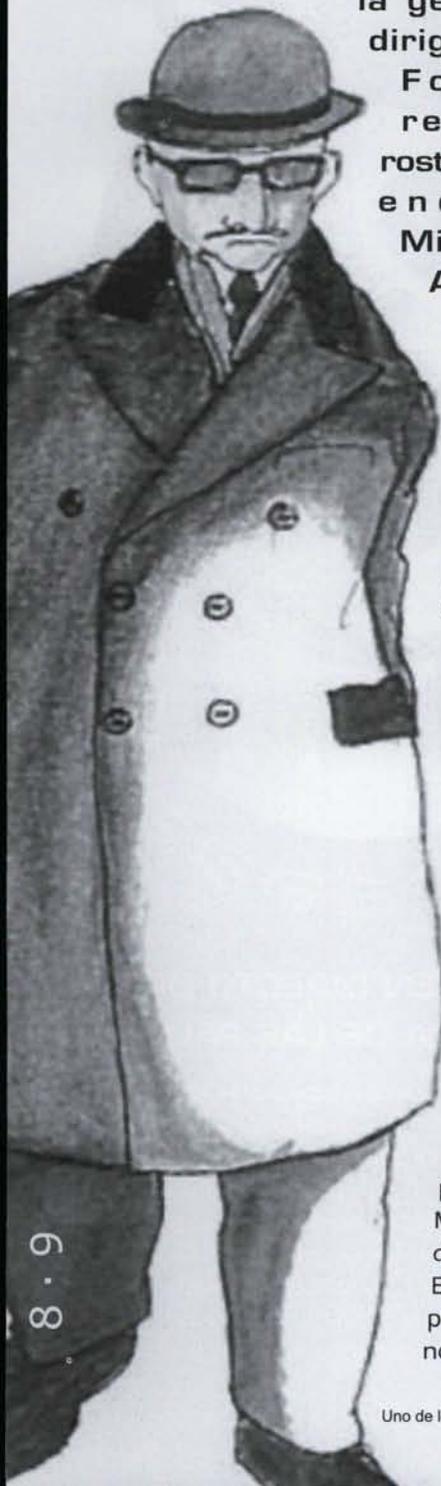
La Orquesta Sinfónica de Las Palmas, dirigida por Gregorio Gutiérrez, amenizará la escenificación de la opereta de Offenbach "La Bella Helena". Es un dato que no hay que pasar por alto, ya que en la mayoría de los escenarios en que ha sido estrenada esta divertida, mordaz y célebre caricatura de la moral y la frivolidad de la burguesía bienpensante de la época del París de la "belle époque", la música y las instrumentaciones acometidas por Lluís Vidal y Mariona Vila han estado pregrabadas. Música pues en directo para una cuidada producción en la que convergen compañías como Dagoll Dagom, el Teatre Lliure, el Tricicle y el Centro Dramático Nacional. Vidal precisamente estima que la música que se podrá escuchar en el Teatre Cuyás será por esta circunstancia mucho más completa que la que se presentó en el Teatre Lliure hace 22 años en un montaje que se ha convertido en leyenda. Vidal explica que "Offenbach escribe esta partitura con una mirada a la tradición operística, pero introduciendo melodías populares".



**MÚSICA EN DIRECTO DE LA
SINFÓNICA DE LAS PALMAS**

ATRACO A LAS TRES**3****UN GOLPE DE RISA**

Llega al Cuyás la versión teatral de la genial película que dirigiera José María Forqué, con un reparto coral de rostros populares que encabeza Iñaki Miramón y Manuel Andrés



¿Quién no recuerda con simpatía "Atraco a las tres", esa joya de la comedia de la cinematografía española que llevó al cine José María Forqué, con guión original de Pedro Masó, Vicente Coello y Rafael Salvía? ¿Quién puede olvidar al inmigrante Martínez; al hincha rojiblanco del Atlético, Cordero; al extrovertido Benítez; al tirano Don Prudencio o a la bella aventurera de la vida Katia Durán? Son algunos de los agobiados protagonistas de "Atraco a las tres", que ahora llega a los escenarios en la versión teatral de Blanca Suñén, interpretada por Manuel Andrés e Iñaki Miramón ("Paraíso" y "Médico de Familia"), con dirección de Esteve Ferrer. El Teatro Cuyás presenta los días 22 y 23 de noviembre este éxito español

Atraco a las tres

Dirección: Esteve Ferrer

Días 22 y 23 (doble función) de noviembre

que forma parte de la memoria histórica de una importante generación de españoles que vivieron su época dorada en la década de los sesenta al socaire del "Seat 600", la censura y el incipiente desarrollismo turístico de una España que empezaba lentamente a abrirse al exterior. Esta obra de perdedores y enredadores de sueños funciona como un buen retrato de un ambiente propicio para la picaresca, al latrocinio que hace que los asalariados de buen corazón dibujen oníricamente sus anhelos en forma de botín, esos viajes a países exóticos, lujosos coches y fastuosas viviendas, todo ello malogrado en el camino del deseo y la mala fortuna, que convierte a sus protagonistas en héroes desheredados.

Junto a los mencionados actores figuran también en el elenco un buen grupo de rostros populares de la pequeña pantalla nacional como Ana Trinidad ("Los santos inocentes"), Javivi ("Tío Willy" y "Se busca Fullmontis"), Carmen Machi ("Siete Vidas"), María Lanau ("Hospital Central" y "Hombres"), Jorge Calvo ("Los hombres siempre mienten"), Víctor Gil ("Más que amigos", "Policías"), Fernando Sansegundo ("Airbag"), Fernando Andina ("Al salir de clase" y "El comisario") y José Luis Martínez ("El Súper" y "Periodistas")

Los empleados de la sucursal de un banco se muestran estupefactos cuando el cajero de la misma, Galindo, les cuenta un descabellado plan: atracar el banco en el que prestan sus servicios. El plan en cuestión es preparado milimétricamente por los ineptos y ocasionales cacos, que se ven obligados a reunirse fuera de horas de trabajo para ultimar los detalles del atraco. Se acerca la fecha señalada para el golpe y va creciendo también la tensión y el miedo a ser descubiertos. La trama de "Atraco a las tres" da pie a momentos tan cómicos como angustiosos, como cuando Galindo intenta hacer desistir de su empeño a los clientes que quieren sacar su dinero del banco. El día del atraco, unos auténticos ladrones se les adelantan y son confundidos por Galindo y compañía con los ladrones "de pega". Estos no tardan en llegar a la sucursal y el caos se desata entonces con el doble atraco simultáneo, que entra a formar parte de la antología del humor disparatado de todos los tiempos. En la confusión los ladrones de verdad son reducidos por los empleados que los entregan a la policía, siendo premiados con una paga extraordinaria que, sin embargo, tiene para ellos un sabor terriblemente amargo... y no sólo porque su plan de atraco haya fallado.



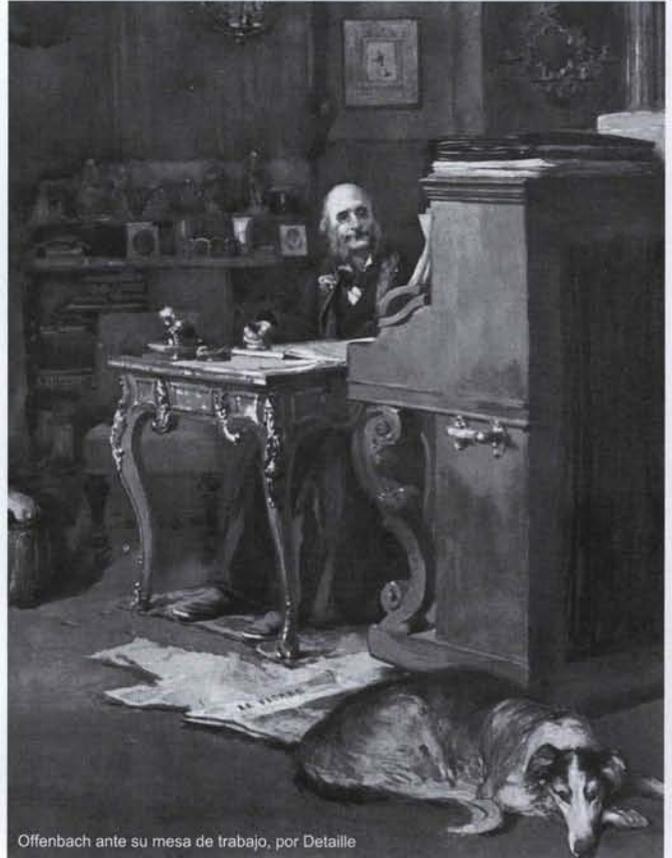
f JACQUES OFFENBACH *♪*

EL RECREADOR DE LA OPERETA

El compositor francés Jacques Offenbach pasará a la historia como el autor de populares obras que parodiaban la política y las debilidades del Segundo Imperio de Napoleón III. Pero también como el renovador del género de la opereta (término acuñado por él en 1856 para "La rosa de Saint-Flour") a partir de la estética del teatro musical ligero, que se cultivaría con talento y efectividad en Inglaterra con Gilbert y Sullivan, Austria (Johan Strauss hijo y Franz Léhar) y, mezclando la ópera y la zarzuela, en Italia ("La Rondine", de Puccini) y España ("La canción del olvido", del maestro Serrano), por citar dos grandes ejemplos tardíos. Offenbach se erigió como el creador indiscutible de la ópera bufa a mediados del siglo XIX. Su nombre se convirtió en toda una rúbrica de prestigio y referencia, y de su imaginación surgieron obras de temática ligera pero de gran calidad musical como "Orfeo en los infiernos", donde también hizo de la mitología sátira demoleadora.

Nació en Colonia (Alemania), y su verdadero nombre era Jacob Ebers. Adoptó el seudónimo de su padre, un judío nacido en Offenbach del Main, cerca de Frankfurt. En 1848, ante los disturbios de la revolución, huyó con su familia a Colonia. Al volver a París es nombrado director de la Orquesta de la Comédie Française. Compuso entonces su primer éxito importante, "La chanson de Fortunio". En 1855 llegó tan lejos que pudo inaugurar su propio teatro, el Theatre Bouffes-Parisiens. De las 102 obras escénicas compuestas por Offenbach, se pueden mencionar "Barbe-Bleue" (1866), "La vie Parisienne" (1886), "La Grande Duchesse de Gérolstein" (1867) y "La Périhole" (1868). En 1864, junto con los libretistas Ludovic Halévy y Henri Meilbach se propuso en "La Bella Helena" despojar de trascendencia a los venerables clásicos para obtener una ópera bufa, un delirante divertimento con una partitura excepcional que se ha convertido en una obra de referencia de la lírica mundial.

En 1875 ya había compuesto más de noventa operetas, la mayoría de ellas con libretos del escritor francés Ludovic Halévy. La música de Offenbach es siempre vitalista e ingeniosa; sus obras transmiten alegría, relajación, crítica despiadada en contra de las condiciones sociales de la época, entre 1850 y 1870.



Offenbach ante su mesa de trabajo, por Detaille

La "Offenbachiada" se convirtió en un concepto, en el que el compositor describe las condiciones del París de la época, malignamente con ironía, pero nunca sin comprensión y siempre con un claro efecto. Cuando todo eso termina, con los incendios de la Comuna bajo las vistas del ejército prusiano victorioso, Offenbach comienza a acordarse de la vieja Alemania idílica y de los cuentos fantásticos de Hoffmann. En 1879 invita a sus amigos y a personas ilustres a un concierto privado, en el que se representan fragmentos de lo que será su única ópera lírica seriamente trabajada, "Los cuentos de Hoffmann". Un año más tarde, gravemente enfermo, sigue trabajando en ella. Cuando muere en 1880 en París, tres meses antes de su estreno absoluto, dicha ópera no ha sido concluida y Ernest Guiraud, debe ultimarla para su representación. Galardonada de forma póstuma un año después, "Los cuentos de Hoffmann" se han convertido en una obra maestra de la gran ópera lírica y fantástica.

Entrevista con

Eligio Quinteiro

El músico canario Eligio Quinteiro se ha convertido en un referente en los instrumentos de cuerda pulsada en España

Usted se especializó en laúd renacentista, vihuela y guitarra barroca. Desde entonces se ha convertido en un referente en los instrumentos de cuerda pulsada en España. ¿Porqué se decidió por este tipo de estudio e instrumentos?

"Durante mi preparación como guitarrista fui interesándome cada vez más en el repertorio anterior a 1850. A través de Olimpiades García -mi profesor en el conservatorio- descubrí la música de los vihuelistas españoles, de John Dowland y de Gaspar Sanz; transcribiendo e interpretando fui familiarizándome con la

estética musical del Renacimiento y el Barroco. Además de un repertorio a solo de gran calidad, se abrían otras posibilidades en el campo de la interpretación: la música de cámara desde los albores del siglo XVI hasta principios del XIX, y la orquestal barroca. Esta gran variedad fue la que realmente inspiró mi decisión.

Me concentré entonces en estudiar laúd renacentista y tiorba, especializándome en bajo continuo".

¿Cuál es la situación de la música antigua en España y a qué problemática se enfrenta?

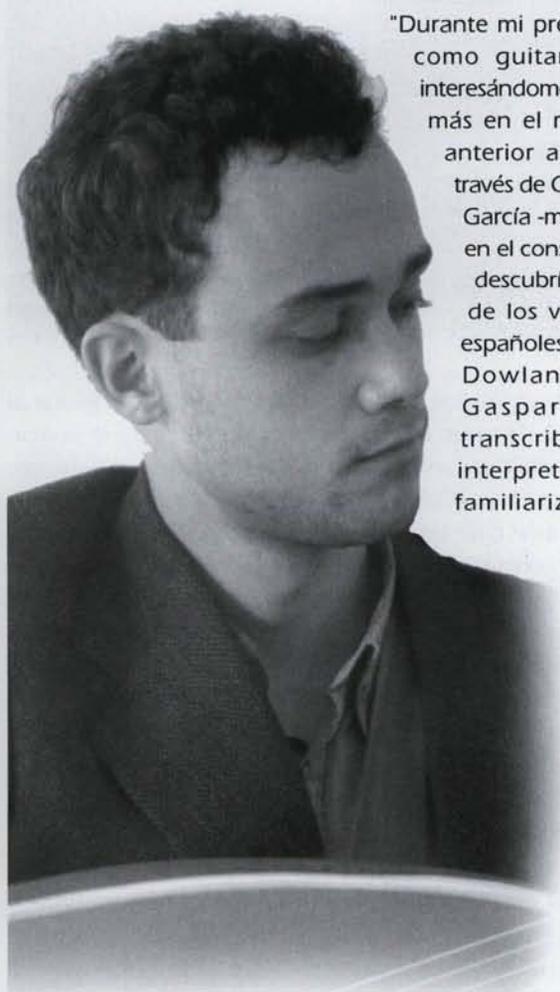
"La situación no hace sino mejorar. Son muchos los festivales españoles que programan contando con grupos especializados en instrumentos de época. El principal programa es la formación por falta de profesores especializados en los conservatorios, lo que obliga a los estudiantes a salir al extranjero. No obstante hay conservatorios que progresivamente están incluyendo instrumentos como el clave, el órgano, la vihuela de arco o el laúd junto a los tradicionales en sus aulas".

¿En qué ha consistido su tarea transcriptora en el Archivo de la Catedral con los villancicos de Diego Durón?

"Hay muchos especialistas involucrados en esta tarea de transcripción y con mucho esfuerzo se está consiguiendo grabar el material transcrito. Con mi grupo "Aurea Lyra" en el futuro grabaré las piezas de Durón, un gran contrapuntista autor de obras muy exquisitas. Su uso del madrigalismo y fidelidad al estilo ibérico -en contraposición al italianismo de otros compositores durante el siglo XVIII particularmente- junto a su original vena creadora le convierte en uno de los compositores españoles más importantes del barroco español".

Las dos facetas en su carrera profesional, la de músico y la de estudioso de los materiales antiguos, se complementan?

"Las dos facetas han de estar complementadas, ya que el principal reto es recuperar la técnica de unos instrumentos desaparecidos hace siglos, una técnica que ayudará a la interpretación y al acercamiento estético de los diferentes periodos musicales. Esto sólo es posible a través del meticuloso estudio de las diferentes fuentes con las que contamos. Aunque el conocimiento y el estudio ayudan a acercarnos estéticamente al repertorio, no hay que olvidar que el fin último es dar forma a nuestra propia expresión, algo que no creo que esté reñido en absoluto con la interpretación historicista. Junto a grandes dogmas nos encontramos con un gran margen de libertad en el que es posible encontrarnos a nosotros mismos".



Eligio Quinteiro



TRESCONCIERTOSPARANOVIEMBRE

Un escenario para los músicos más prometedores de Canarias

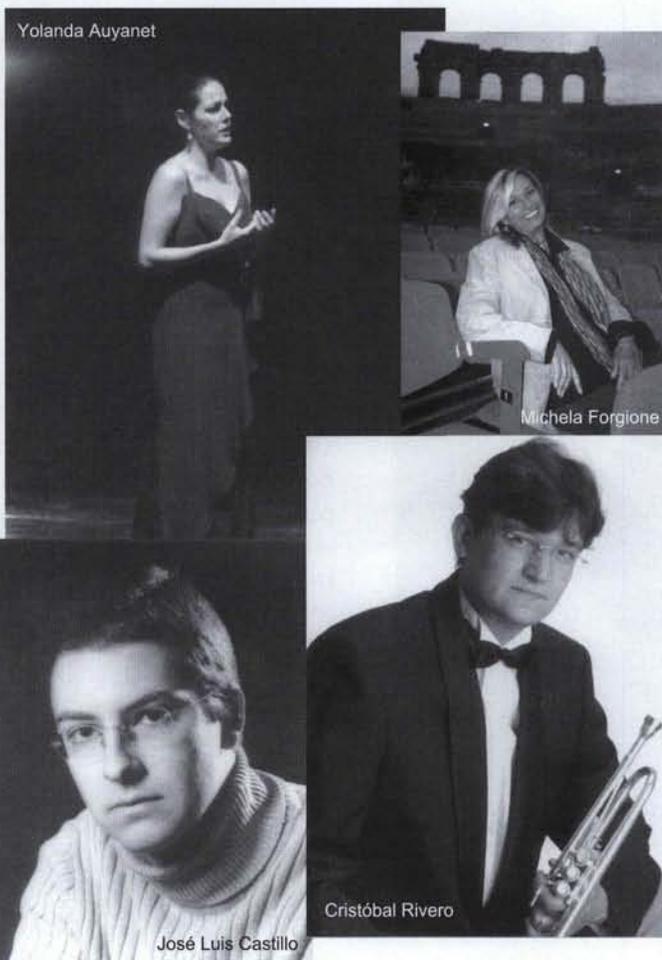
El ciclo "TodaMúsica" correspondiente al mes de noviembre acercará al público grancanario a un grupo de intérpretes canarios que van consolidando paulatinamente sus carreras artísticas fuera de las islas, en donde han completado sus respectivas formaciones musicales. La mezzosoprano Nancy Herrera y el especialista en instrumentos de cuerda pulsada, Eligio Quinteiro, ofrecen el primero de los conciertos el día 13 de noviembre, con un programa de obras inspiradas en los periodos romántico y barroco de Marín, Giuliani, Schubert y Moretti. Herrera, que ha trabajado con numerosos directores de renombre como Michelangelo Veltri, Allemandi, Gómez Martínez y Roberto Abbado, fue en la última temporada la favorita del público en un programa de música española impulsado en Nueva York por Stephen Blier y Michael Barret. Por su parte, Quinteiro se ha convertido en un referente en los instrumentos de cuerda pulsada (laúd renacentista, vihuela y guitarra barroca) en España.

La segunda entrega del Ciclo "TodaMúsica" dedicado

genéricamente a Nuestros Músicos, estará protagonizado el día 20 de noviembre por el trompeta Cristóbal Rivero y el pianista José Luis Castillo. En el programa que afrontarán ambos figuran obras de Bach, Chopin, Liszt, Torelli, Scriabin y Ravel, entre otros. El aruquense Rivero estudia en la actualidad en Helsinki y ha

ofrecido numerosos conciertos como solista en Holanda y Finlandia. El pianista grancanario José Luis Castillo completa actualmente su programa master en la Manhattan School of Music de Nueva York con el pedagogo Solomon Mikowsky.

Para concluir el ciclo citado, la soprano grancanaria Yolanda Auyanet, acompañada de la pianista Michela Forgione, ofrecerá el día 27 de noviembre, el tercero y último de los conciertos. Auyanet, que fue invitada en 1996 por Alfredo Kraus a cantar con él en el Teatro de la Zarzuela de Madrid con motivo del cuarenta aniversario del debut musical del desaparecido tenor, ha afrontado distintos compromisos internacionales en los que cabe destacar sus participaciones en "Una cosa rara", de Martín Soler en el Konzerthaus de Viena con Jordi Savall; "La Traviata", dirigida escénicamente por Nuria Espert y musicalmente, por el maestro Alberto Zedda en el Teatro de la Zarzuela; "Rigoletto" en el Festival de Trappani; "Lucia di Lammermoor" en Perú o "Las bodas de Fígaro" en el Teatro de Ópera de Savona.



Yolanda Auyanet

Michela Forgione

José Luis Castillo

Cristóbal Rivero

1 Nancy Herrera,
mezzosoprano
Elegio Quinteiro,
teorba y guitarra romántica
Día 13 de noviembre

2 Cristobal Rivero,
trompeta
José Luis Castillo,
piano
Día 20 de noviembre

3 Yolanda Auyanet,
soprano
Michela forgione,
piano
Día 27 de noviembre

LA BRUJA

La Bruja de
Ruperto Chapí

Orquesta Sinfónica de Las Palmas
Dirección: Juan José Ocón
Coral Lírica de Las Palmas
Días 7, 8 y 9 de diciembre

**UNA NUEVA ZARZUELA QUE
CONSOLIDA LA LABOR DE
COPRODUCCIÓN DEL CUYÁS**



Ruperto Chapí

El Teatro Cuyás afronta el próximo mes de diciembre una nueva zarzuela dentro de su corta, pero sólida historia de nuevas producciones. Si la pasada temporada fue "Adiós a la bohemia" la propuesta del Cuyás para el Festival de Zarzuela, este año será la obra de Ruperto Chapí "La bruja", que será estrenada los días 7, 8 y 9 de diciembre, con dirección musical y escénica de Juan José Ocón y Francisco

Matilla, respectivamente. Matilla, que posee una dilatada experiencia profesional y se ha dedicado durante más de dos décadas a la investigación del teatro musical nacional, es uno de los máximos conocedores del patrimonio lírico español, lo que otorga a esta producción una incuestionable dosis de garantía en las tareas referidas a la dirección escénica.

La Coral Lírica de Las Palmas y la Orquesta Sinfónica de Las Palmas también participan en la mencionada producción que cuenta con un reparto en las voces principales de las soprano Teresa Novoa (la bruja), Marta Moreno (Magdalena) y Carmen Aparicio (Rosafía); el bajo Pedro Farrés (Inquisidor); el tenor Francisco Heredia (Leonardo), Enrique del Portal (Tomillo), Helena Dueñas (Abadesa) y Antonio Rupérez (Cura). Completan la ficha técnica de esta producción, los nombres de Laia Cugat (escenografía) y Alicia García (vestuario).

"La bruja" es una ópera cómica en tres actos con libro de Miguel Ramos Carrión y música de Ruperto Chapí, que fue estrenada en diciembre de 1887 en el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Consta de 21 números -algunos de ellos poliseccionales- un prelude y ocho números musicales en el primer acto, seis en el segundo y otros seis en el tercero. La acción de esta ópera cómica se sitúa en los tres últimos años del siglo XVII, en las postrimerías del reinado de Carlos II "el hechizado", desarrollándose los actos primero y segundo en el valle navarro de Roncal, y el tercero en la ciudad de Pamplona. Tiene como protagonista a una dama, hija de un hombre poderoso fallecido en el destierro, que regresa a su lugar de origen, y con el objeto de evitar la curiosidad de la gente se encierra en un castillo semiderruido de su propiedad, cubriendo su hermoso cuerpo con un disfraz de vieja, dejándose ver entre los campesinos muy raras veces y de modo misterioso. Aunque la dama realiza abundantes obras de caridad, su aparición es siempre causa de temores.

La composición de "La Bruja" estaba ya presente en los planes de la temporada 1883-1884 del Teatro de la Zarzuela, habiéndose demorado su estreno hasta 1887, hecho que había contribuido sin duda a generar expectación e interés entre el público de la época.

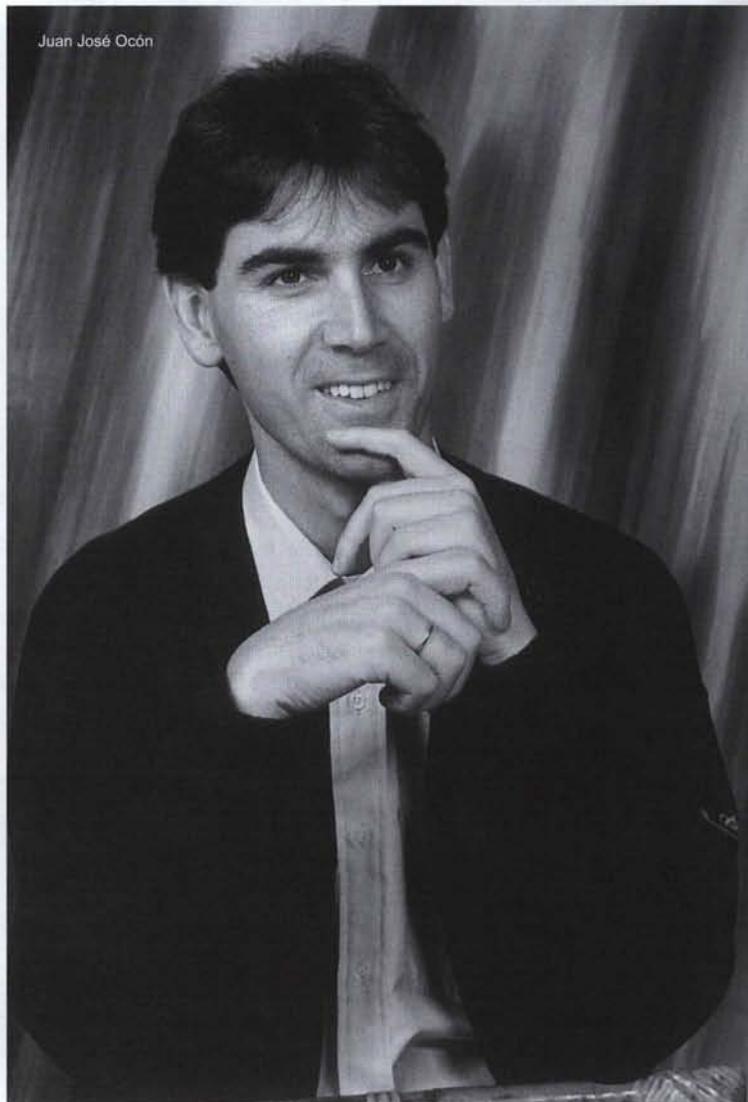
JUAN JOSÉ OCÓN

"LOS DIRECTORES JÓVENES DEBEMOS ESTUDIAR MÁS REPERTORIO Y DIRIGIR MENOS"

El donostiarra Juan José Ocón se pondrá al frente de la Orquesta Sinfónica de Las Palmas en la nueva producción del Teatro Cuyás, "La Bruja", de Ruperto Chapí, que los días 7, 8 y 9 del próximo mes de diciembre, se estrenará dentro del Festival de Zarzuela que organizan los Amigos Canarios de la Zarzuela. Ocón, de 33 años, lleva trabajando desde hace unos meses en las partituras de la orquesta y las armonías de esta zarzuela que considera como "una de las más notables del género, conjuntamente con "El Caserío", de Guridi. El actual director titular y artístico de la Joven Orquesta de Euskal Herria, define la creación de Chapí como "una obra llena de musicalidad y colorido, que constituye todo un lujo para los músicos de la orquesta". No obstante, el director admite que esta pieza de Chapí "es muy complicada en lo que se refiere a la transparencia de algunos instrumentos en diversos pasajes de la citada zarzuela. Con respecto a los solistas también hay cambios de tiempos difíciles", explica.

Juan José Ocón, que hace dos años dirigió la versión de piano y percusión de Carl Orff de "Carmina Burana" en el Teatro Real de Madrid con excelentes críticas, apunta que no desea plantearse desde la polémica la tan manida discusión sobre la grandeza del género de la zarzuela. "El problema de la zarzuela es que por lo general es un género que se ensaya poco y que su público pocas veces manifiesta una actitud de crítica rigurosa hacia las producciones". Tras afrontar recientemente una gira con la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Ocón acaba de grabar la banda sonora del filme "Nos miran", cuya música ha compuesto Binguén Mendizábal. El joven director asegura que la gran mayoría de las orquestas españolas poseen "una plantilla de excelentes músicos", aunque Ocón atribuye buena parte del éxito de las mismas a las tareas de gestión, desde las áreas de gerencia a las relacionadas con las de la dirección artística. "Las de primera división no tienen nada que envidiar a las alemanas, vienesas

El maestro donostiarra de 33 años dirigirá en el Teatro Cuyás a la Orquesta Sinfónica de Las Palmas en la zarzuela "La Bruja", de Chapí el mes que viene



Juan José Ocón

o incluso norteamericanas", puntualiza. Cree que en España "siempre hemos tenido buenos concertistas de viento y percusión, mientras que en cuerda nunca hemos sido tan brillantes".

Le gustaría llegar al límite de su carrera cuando tuviera cumplidos los 55 años. "Yo creo que los directores jóvenes debemos estudiar más repertorio y dirigir menos; es decir, conocer más para luego podernos enfrentar a las orquestas. Es mejor dirigir un concierto cada tres meses que tres conciertos cada mes. Los grandes directores consagrados que conocemos tienen más de 60 años y lo que no se puede pretender es que con 30 años seas como ellos".

UN ATRACTIVO PROGRAMA DE CONCIERTOS DE ABONO

Destaca una visión semiescenificada de la ópera "Norma" de Bellini que será dirigida en el Auditorio, por el prestigioso norteamericano William Crutchfield

El día 2 de noviembre, un Concierto Popular de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, que tendrá lugar en el Auditorio Alfredo Kraus, inicia los conciertos de abono correspondientes al mes de noviembre. Dirigido por Josep Caballé, contará con la presencia de la mezzosoprano Ana Häslér. El programa incluye en la primera parte "Tristán e Isolda: Preludio y muerte de amor", de Wagner; "Cinco canciones negras", de Montsalvatge y, en la segunda parte, una selección de arias y páginas orquestales de Carmen, de Bizet.

La Orquesta Filarmónica de Gran Canaria abordará el 10 de noviembre un programa sinfónico que constituye un auténtico desafío. En los atriles nada menos que la Sinfonía nº 8 de Antón Bruckner, una de las cumbres absolutas del repertorio sinfónico austro-alemán del siglo XIX, que es interpretada por vez primera por nuestra orquesta. Obra de dimensiones gigantescas, en la que los acentos líricos y dramáticos alcanzan una significación expresiva insuperable, es también una de las de ejecución más exigente y comprometida. Al frente de la enorme plantilla de músicos requerida para la ocasión estará el maestro alemán Günther Herbig, quien ya dejó una grata impresión



Virginia Grasso

en su anterior visita en la temporada 1999-2000.

Otro programa igualmente atractivo tendrá lugar los días 18 y 19 (fuera de abono) en el Auditorio Alfredo Kraus, cuya Sala Sinfónica será escenario de una



William Crutchfield

versión semiescenificada de la ópera que se ha convertido en paradigma del belcanto italiano: "Norma", de Bellini. Un interesante reparto capitaneado por la soprano norteamericana Virginia Grasso en el papel de la sacerdotisa druida y el tenor mexicano José Luis Duval, como el general romano Pollione, junto a Maire O'Brien en el papel de Adalgisa, Luiz-Ottavio Faria como Orovesco, y el coro de la Filarmónica de Gran Canaria, será el encargado de dar vida a la genial creación belliniana, guiados todos por la experta y prestigiosa batuta del norteamericano William Crutchfield. La

parte escénica correrá a cargo del tinerfeño Eduardo Bazo.

El día 23, el titular de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, Adrian Leaper, ofrecerá un programa muy variado que incluye "La valse", de Ravel, la "Fantasía para un gentilhombre", de Rodrigo, en la que actuará como solista el guitarrista chileno Luis Orlandini, y finalmente, la "Sinfonía nº 1", de Sibelius, obra de marcado aliento romántico del finlandés, un compositor especialmente querido por Leaper, y de quien ha registrado varias de sus sinfonías con la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria para el sello Arte Nova.

Citemos por último el concierto del día 30 de noviembre, igualmente a cargo de Adrian Leaper y que cuenta con la participación solista del pianista británico Peter Donohoe en el "Concierto para piano nº 2", de Rachmaninov, uno de los más celebrados y queridos por el público de todo el mundo gracias a su arrebatadora inspiración melódica. Completan este programa la "Obertura de La Scala di Seta", de Rossini y, como broche final, la "Sinfonía nº 1" de Sibelius, otro clásico absoluto del sinfonismo del XIX.



Günther Herbig

En esta página podrá encontrar toda la información de utilidad sobre el Teatro Cuyás y sus distintos servicios.

Taquilla del Teatro Cuyás
Horario de atención al público
De 11.30 a 13.30 horas y de
17.00 a 20.30 horas
Tfno: 928. 43.21.81

Venta Telefónica Anticipada
902. 405. 504
Más información sobre los
espectáculos:
www.teatrocuyas.com

Envíenos sus sugerencias: info@teatrocuyas.com

LAS DIFERENTES TARJETAS DEL TEATRO

Esta temporada 2001-2002 el Teatro Cuyás prosigue con su sistema de precios con el que premia la fidelidad de su público. Si nos visita usted asiduamente tenemos precios especiales para la compra de sus entradas. No hace falta que se abone a ciclos completos. Usted elige los espectáculos a los que quiere asistir y, dependiendo del número, obtiene sus entradas a un precio especial. El procedimiento es el siguiente:



Tarjeta Verde

Para ser titular de la Tarjeta Verde es necesario comprar un mínimo de 5 entradas simultáneamente, para diferentes espectáculos. Inmediatamente se beneficiará de un descuento aproximado del 20% y recibirá una tarjeta personal que le permitirá adquirir posteriormente entradas con el mismo tipo de descuento.

Las condiciones de uso de las Tarjetas Verde y Azul son las siguientes:

- Las tarjetas tienen carácter personal. Sólo puede beneficiarse de sus precios especiales el titular de las mismas. Sólo se emitirá una entrada con descuento por tarjeta para cada espectáculo.
- Es necesario mostrar la tarjeta junto con el DNI, tanto en el momento de adquirir las localidades como de acceder a la sala.

Tarjeta Azul

Para ser titular de la Tarjeta Azul es necesario comprar un mínimo de 10 entradas simultáneamente, para diferentes espectáculos. Inmediatamente se beneficiará de un descuento aproximado del 30% y recibirá una tarjeta personal que le permitirá adquirir posteriormente entradas con el mismo tipo de descuento.

Tarjeta Blanca

Además de las Tarjetas Verde y Azul, el Teatro cuenta con la Tarjeta Blanca: Si es vd. jubilado o pensionista mayor de 65 años y sus ingresos son inferiores al salario mínimo interprofesional (72.120.-ptas.), infórmese. El precio no va a ser un obstáculo. Existen también condiciones especiales para grupos concertados (a partir de 14 personas).

- Las tarjetas son válidas para la Temporada 2001-2002.

- El Teatro se reserva el derecho a modificar los porcentajes de descuento en determinados espectáculos y a presentar espectáculos no sujetos a estos descuentos. En estos casos se informará al espectador con la debida antelación.

Si desea más información, llame a los teléfonos 928 432181 (taquilla) y 928 432180 (Información)

Si Vd. recibe en su domicilio información del Teatro Cuyás, a partir de ahora también recibirá La Luna del Cuyás (Revista y Guía de la programación del Teatro Cuyás). Si no es así o ha cambiado de dirección, le rogamos cumplimente el siguiente formulario y lo entregue al personal de sala, o bien lo remita por correo o email a las siguientes direcciones:

TEATRO CUYÁS
C/ Viera y Clavijo s/n. 35002
Las Palmas de Gran Canaria
Info@teatrocuyas.com

APELLIDOS:-----

NOMBRE:-----

CALLE:----- Nº:----- PISO:-----

C.P.:----- POBLACIÓN:-----

TELÉFONO:----- E-MAIL:-----



Tap Dogs



Legend Lin



Tap Dogs

PROGRAMACIÓN/DICIEMBRE

ZARZUELA

"La Bruja", de Ruperto Chapí
Días 7, 8 y 9
(Coproducción Teatro Cuyás)

DANZA

Joven Ballet de Ucrania
"Cascanueces"
Días 20, 21, 22 y 23

OTROS ESPECTÁCULOS

Conciertos Escolares
"Formas y estilos del jazz"
Orquesta Filarmónica de Gran Canaria
Días 11, 12, 13, 14 y 15

Concierto de la Orquesta Sinfónica de Las Palmas
Día 16

Trio Altenberg
Organiza: Sociedad Filarmónica de Las Palmas
Día 18

Clausura del Festival de Monólogos
Organiza: Consejería de Juventud del Cabildo de G.C.
Día 22

Concierto de Navidad
Orquesta Filarmónica de Gran Canaria
Días 27 y 28